

ESCRITOS DE RICHARD WAGNER (1813-1883)

Se listan artículos para programas de mano y para periódicos (publicados, no publicados y de los conocidos a través de su correspondencia y actualmente en paradero desconocido), cartas abiertas, discursos, anuncios, dedicatorias, casi siempre en forma de poema, publicadas en vida de Richard Wagner, esbozos de libros o artículos no llevados a cabo, monografías, escritos autobiográficos, circulares y comunicados para los artistas y el patronato del festival de Bayreuth. De cada escrito ofrecemos la referencia de la edición impresa correspondiente a las recopilaciones de sus escritos en "SSD" y "DS", en lengua alemana o la alternativa más asequible hoy en día si en dichas ediciones no estuviera incluido, "PW" para la edición en inglés y las más recientes traducciones al español y al catalán. También incluimos referencias electrónicas en alemán, inglés, español y catalán.

En una lista aparte referenciamos las cartas privadas incluidas en diferentes ediciones de sus escritos. No se listan libretos ni esbozos en prosa y en verso de sus obras musicales catalogados en Wagner-Werke-Verzeichnis (WWV).

El listado se ha confeccionado, básicamente, a partir de la edición más completa de escritos, la de Richard Sternfeld (SSD) en la versión digital, "Werke, Schriften und Briefe", editada por Sven Friedrich. El listado de escritos, ordenados temáticamente, de Jürgen Kühnel (K), tomados de la edición en inglés, a cargo de John Deathridge, del Richard-Wagner-Handbuch de Ulrich Müller y Peter Wapnewski (Alfred Kroner Verlag, Stuttgart 1986). La tercera fuente más importante ha sido el catálogo epistolar (WBV). Paramas detalles véase la sección "Referencias y bibliografía".

[David Noraton](#),

Alicante, a 28 de abril de 1995

1 **Gedicht**

Dresde, noviembre 1825 (véase: Glasenapp I, p. 100; ML, p. 21; Mayo 1989, p. 24)

Ediciones impresas (EI): SSD XVI, S. 225 (Fragment eines Jugendgedichts auf den Tod eines Mitschülers)

2. (K 1) **Die deutsche Oper**. Anónimo.

Zeitung für die elegante Welt (Leipzig), 10.6.1834

EI: SSD XII, p. 1-4. DS V, p. 9-12. PW VIII, p. 55-58

Ediciones electrónicas (EE): [DE](#) [DE2](#) [EN](#) [ES](#)

3. (K 2) **Pasticcio**. Firmado por "Ng". De autoría dudosa.

Neue Zeitschrift für Musik (Leipzig), 6 y 10.11.1834

EI: SSD XII, p. 5-11. DS V, p. 13-20. PW VIII, p. 59-66

EE:EN

- 4 (WBV A 3) **Konzert-Anzeige**
Magdeburgische Zeitung, 21.4.1835
El: Hasse
- 5 (WBV A 4) **Konzert-Anzeige**
Magdeburgische Zeitung, 22.4.1835
El: Hasse
6. (WBV A 5) **Konzert-Anzeige.**
Magdeburgische Zeitung, 2.5.1835
El: Hasse
7. **Die rote Brieftasche.**
Anotaciones autobiográficas, predecesoras de los "Annalen", iniciadas en agosto de 1835. Se conservan cuatro páginas con los principales acontecimientos desde su nacimiento hasta el 17.9.1839.
El: SBr I, p. 81-92 (incluye las 103 notas)
8. (K 5) **Der Freischütz.** Firmado por "r".
Magdeburgische Zeitung, 7.11.1835
El: SSD XVI, p. 57-58 ("Eine Kritik aus Magdeburg")
- 9 (WBV A 6) **Theater-Anzeige**
Magdeburgische Zeitung, 30.3.1836
El: Hasse
10. (K 6) **Aus Magdeburg. (Die Verschwörungen. - Die Oper. -).** Anónimo.
Neue Zeitschrift für Musik (Leipzig), 3.5.1836
El: SSD XII, p. 12-14. Kirchmeyer, Nr. 7
11. **(K 9) Artículo.**
Escrito en mayo de 1836 para "Neue Zeitschrift für Musik" con el pseudónimo "William Drach" y no publicado.
Desaparecido. Véase SBr I, p. 274-275, 319
12. **Mittwoch, den 8. Marz. [Königsberg] Zum ersten Male: "Norma", von Bellini.**
Reseña escrita en marzo de 1837 y no publicada.
El: Lippmann, p. 373-379
13. (K 3) **Der dramatische Gesang.**
Escrito en Königsberg en 1837, no publicado hasta 1888 en "Allgemeine Deutsche Musikzeitung".
El: SSD XII, p. 15-18. DS V, p. 21-24

- 14 (K 4) **Bellini. Ein Wort zu seiner Zeit** Firmado por "O" Der Zuschauer (Riga), 7.12.1837 (calendario ruso).
El: SSD XII, p. 19-21. DS V, p. 25-27. SW XX, Ha, p. xv. PW VII, p. 67-69. EE:EN
15. (K 7, WBV A 8) **Theater-Anzeige.**
Riga, 8.12.1837 (calendario ruso). Anuncio de "Norma" de V. Bellini para el 11 de diciembre.
El: SSD XVI, p. 3. SW XX, Ha, p. xvi
16. (WBV A 9) **Probenankündigung. An das Theaterorchester Riga**
Riga, 12.11.1838 (calendario ruso)
El: SBr I, Nr. 90 (borrador)
17. (K 8, WBV A 10) **Konzert-Anzeige.**
Riga, 8.3.1839 (calendario ruso)
El: SSD XVI, p. 4.
- 18 (K 32) **Ein Tagebuch aus Paris**
Escrito entre el 23 y el 30 de junio de 1840
El: SSD XVI, p. 4-6
19. (K 10) **De la musique allemande.**
Revue et Gazette Musicale de Paris, 12 y 26.7.1840. Texto revisado en 1871, para la edición "GSD", junto a K 13, 14, 16, 17, 19 y 27 bajo el título "Ein deutscher Musiker in Paris" (En español: Mayo 2001)
El: SSD I, p. 149-166 ("Über deutsches Musikwesen", cap. IV de "Ein deutscher Musiker in Paris"). PW VII, p. 83-101
EE:EN
20. (K 12) **"Stabat Mater" de Pergolése, arrange pour grand orchestre avec chœurs par Alexis Lvoff, membre des Academies de Bologne et de Saint-Pétersbourg.**
Revue et Gazette Musicale de Paris, 11.10.1840
El: SSD XII, p. 399-403 (en francés). PW VII, p. 102-107 EE:EN
21. (K 13) **Du métier de virtuose et de l'indépendance des compositeurs.**
Revue et Gazette Musicale de Paris, 18.10.1840. Texto revisado en 1871, para la edición "GSD", junto a K 10, 14, 16, 17, 19 y 27 bajo el título "Ein deutscher Musiker in Paris" (En español: Mayo 2001)
El: SSD I, p. 167-180 ("Der Virtuoso und der Künstler", cap. V de "Ein deutscher Musiker in Paris"). PW VII, p. 108-122. EE:EN
22. (K 14) **Une visite á Beethoven, episode de la vie d'un musicien allemand.**
Revue et Gazette Musicale de Paris, 19, 22, 29.11/3.12.1840. Publicado en alemán en "Abend-Zeitung" (Dresde), 30.7-10.8.1841 junto a K 16 con el título: "Zwei Epochen aus dem Leben eines deutschen Musikers" (K 21). Texto revisado en 1871, para la edición "GSD", junto a K 10, 13, 16, 17, 19 y 27 bajo el título "Ein deutscher Musiker in Paris" (En español: Mayo 2001)

El: SSD I, p. 90-113 (Eine Pilgerfahrt zu Beethoven, cap. I de "Ein deutscher Musiker in Paris"). PW VII, p. 21-45
EE:EN

23. (K 11) **Über Meyerbeers "Hugenotten"**.
Escrito probablemente en 1840 y no publicado.
EI: SSD XII, p. 22-28
- 24 (K 15) **De L'Ouverture**
Revue et Gazette Musicale de Paris, 10, 14 y 17.1.1841
EI: SSD I, p. 194-206 (Über die Ouvertüre). DS V, p. 194-207. PW VII, p. 151-166. Mayo 2001. EE:EN
25. (K 16) **Un musicien étranger á Paris.**
Revue et Gazette Musicale de Paris, 31.1, 7 y 11.2.1841. Publicado en alemán en "Abend-Zeitung" (Dresde), 30.7-10.8.1841, "Das Ende zu Paris. (Aus der Feder eines in Wahrheit noch lebenden Notenstechers.)" Junto a K 14 con el título: "Zwei Epochen aus dem Leben eines deutschen Musikers" (K 21). Texto revisado en 1871, para la edición "GSD", junto a K 10, 13, 14, 17, 19 y 27 bajo el título "Ein deutscher Musiker in Paris" (En español: Mayo 2001)
EI: SSD I, p. 114-136 ("Ein Ende in Paris", cap. II de "Ein deutscher Musiker in Paris"). Según Kühnel, en SSD XVI, p. 235 se encuentra un esbozo de este artículo fechado en otoño de 1840: "Wie ein armer Musiker in Paris starb" (K 16a). La edición digital de este tomo que hemos consultado termina en la página 232). DS V, p. 86-193. PW VII, p. 46-68 EE:EN
26. (K 29, WBV A 12) **Korrespondenz-Nachrichten - Aus Paris.**
Abend-Zeitung (Dresde), 19-22.3.1841. Con fecha 23.2.1841
EI: SSD XII, p. 63-71 ("Pariser Musik. Oper. Konzerte (Vieuxtemps)", cap. I de "Pariser Berichte für die Dresdener Abendzeitung"). DSV,p. 67-77. Mayo 2001
27. (K 17) **Caprices esthétiques. Extraits du journal d'un musicien défunt. Le Musicien et la Publicité.**
Revue et Gazette Musicale de Paris, 1.4.1841. Texto revisado en 1871, para la edición "GSD", junto a K 10, 13, 14, 16, 19 y 27 bajo el título "Ein deutscher Musiker in Paris" (En español: Mayo 2001)
EI: SSD I, p. 180-186 ("Der Künstler und die Öffentlichkeit", cap. VI de "Ein deutscher Musiker in Paris"). PW VII, p. 134-141 EE:EN
28. (K 25) **Pariser Amusements.**
Europa (Stuttgart), abril 1841. Firmado por "W. Freudenfeuer"
EI: SSD XII, p. 29-43. DS V, p. 28-44. PW VIII, p. 70-86. Mayo 2001
29. (K 18) **"Der Freischütz". An das Pariser Publikum.**
Revue et Gazette Musicale de Paris, 23 y 30.5.1841
EI: SSD I, p. 207-219 (traducido del francés). PW VII, p. 169-182. Voss 1976, p. 117-137 (original en alemán)
30. (K 29, WBV A 13) **Korrespondenz-Nachrichten - Aus Paris.**
Abend-Zeitung (Dresde), 24-28.5.1841. Con fecha 6.4.1841

EI: SSD XII, p. 72-84 ("Theater. Die schwarzen Ritter. Conservatoire. Schindler", cap. II de "Pariser Berichte für die Dresdener Abendzeitung")
31. (K 29, WBV A 14) **Korrespondenz-Nachrichten - Aus Paris.**
Abend-Zeitung (Dresde), 14-16.6.1841. Con fecha 5.5.1841
EI: SSD XII, p. 85-93 ("Berlioz. Liszt" cap. III de "Pariser Berichte für die Dresdener Abendzeitung")

32. (K 26) **Pariser Fatalitäten für Deutsche.** Firmado por "V. Freudenfeuer"
Europa (Stuttgart), verano 1841
El: SSD XII, p. 44-62. DS V, p. 45-66. PW VIII, p. 87-107
33. (K 30) **Le Freischütz. Bericht nach Deutschland.**
Abend-Zeitung (Dresde), 20.7.1841
El: SSD I, p. 220-240. PW VII, p. 183-204. Mayo 2001
34. (K 29, WBV A 17) **Korrespondenz-Nachrichten - Aus Paris.**
Abend-Zeitung (Dresde), 2-4.8.1841. Con fecha 6.7.1841
El: SSD XII, p. 94-101 ("Der Freischütz. Adam. Kastner. Heinrich Heine" cap. IV de "Pariser Berichte für die Dresdener Abendzeitung"). DS V, p. 77-85. Mayo 2001
35. (K 29, WBV A 18) **Korrespondenz-Nachrichten - Aus Paris.**
Abend-Zeitung (Dresde), 23.8.1841. Con fecha 1.8.1841
El: SSD XII, p. 102-104 ("Pariser Sonntagseindrücke" cap. V de "Pariser Berichte für die Dresdener Abendzeitung")
36. (K 29, WBV A 20) **Korrespondenz-Nachrichten - Aus Paris.**
Abend-Zeitung (Dresde), 1-2.10.1841. Con fecha 8.9.1841
El: SSD XII, p. 105-109 ("Theater. Oper", cap. VI de "Pariser Berichte für die Dresdener Abendzeitung")
37. (K 19) **Une soirée heureuse: fantaisie sur la musique pittoresque.**
Revue et Gazette Musicale de Paris, 24.10, 7.11.1841. Escrito el 12 de mayo con el título "Über instrumentalmusik". Texto revisado en 1871, para la edición "GSD", junto a K 10, 13, 14, 16, 17 y 27 bajo el título "Ein deutscher Musiker in Paris" (En español: Mayo 2001)
El: SSD I, p. 136-149 ("Ein glücklicher Abend", cap. III de "Ein deutscher Musiker in Paris"). PW VII, p. 69-82
EE:EN
- 38 (K 29, WBV A 21) **Korrespondenz-Nachrichten - Aus Paris**
Abend-Zeitung (Dresde), 4-8.12.1841. Con fecha 5.11.1841
El: SSD XII, p. 110-120 (" »Die eiserne Hand.« Theater", cap. VII de "Pariser Berichte für die Dresdener Abendzeitung")
39. (K 29, WBV A 23) **Korrespondenz-Nachrichten - Aus Paris.**
Abend-Zeitung (Dresde), 25.12.1841. Con fecha 1.12.1841
El: SSD XII, p. 121-123 ("Delaroché's Wandgemälde", cap. VIII de "Pariser Berichte für die Dresdener Abendzeitung")
40. (K 27) **Rossini's "Stabat Mater".** Firmado por "H. Valentino"
Neue Zeitschrift für Musik (Leipzig), 28.12.1841. Con fecha 15.12.1841. Texto revisado en 1871, para la edición "GSD", junto a K 10, 13, 14, 16, 17 y 19 bajo el título "Ein deutscher Musiker in Paris" (En español: Mayo 2001)
El: SSD I, p. 186-193 (cap. VII de "Ein deutscher Musiker in Paris"). PW VII, p. 142 EE:EN
41. (K 29, WBV A 25) **Korrespondenz-Nachrichten - Aus Paris.**
Abend-Zeitung (Dresde), 10-11.1.1842. Con fecha 23.12.1841
El: SSD XII, p. 125-128 ("Scribe's »Une chaîne« ", cap. IX de "Pariser Berichte für die Dresdener Abendzeitung")
42. (K 31) **Bericht über eine neue Pariser Oper. (»La Reine de Chypre« von Halévy.).**

Abend-Zeitung (Dresde), 26-29.1.1842. Con fecha 31.12.1841

El: SSD I, 241-257. PW VII, p. 205-222

43 (K 20) **La Reine de Chypre d'Halévy**

Revue et Gazette Musicale de Paris, 27.2, 13.3, 24.4 y 1.5.1842

El: SSD XII, p. 129-146 ("Halévy und die Französische Oper"), 404-411 (versión en francés). PW VIII, p. 175-200

44. (K 28) **Extrablatt aus Paris.** Firmado por "H. V."

Neue Zeitschrift für Musik (Leipzig), 5.2.1842

El: SSD XVI, p. 58-60 ("Ein Pariser Bericht für Robert Schumanns »Neue Zeitschrift für Musik« ")

45. (K 33) **Autobiografische Skizze.**

Zeitung für die elegante Welt (Leipzig), 1 y 8.2.1843.

El: SSD I, p. 4-19 (revisado). SBr I, p. 95-114 (original). PW I, p. 1-19. Kirchmeyer, Nr. 97 (introducción de H. Laube y primeras líneas)

EE: [DE](#) [DE2](#) [EN](#) [ES](#)

46. (K 34) **Das Oratorium "Paulus" von Mendelssohn-Bartholdy.**

Reseña, no publicada, a propósito de la ejecución de esta obra, dirigida por su autor, en el concierto del Domingo de Ramos (Palmsonntag) de 1843 en Dresde.

El: SSD XII, p. 147

47 (K 35, WBV A 31) **Aufruf. An die Mitglieder der Liedertafel Dresden**

Con fecha 20.4.1843, para el "Sängerfest" celebrado el 6-7.7.1843

El: SSD XVI, p. 6-7. SBr II, Nr. 57

48 (K 36, WBV A 32) **Öffentliche Erklärung. "Verwahrung"**

Neue Zeitschrift für Musik (Leipzig), 15.5.1843. Con fecha 12.5.1843

El: SSD XVI, p. 10 ("Zwei Erklärungen über die Verdeutschung des Textes der Komposition »Les deux grenadiers« "). Kirchmeyer, Nr. 157

49 (K 37, WBV A 33) **Öffentliche Erklärung. "Erklärung"**

Neue Zeitschrift für Musik (Leipzig), 19.6.1843. Con fecha 13.6.1843

El: SSD XVI, p. 11 ("Zwei Erklärungen über die Verdeutschung des Textes der Komposition »Les deux grenadiers« "). Kirchmeyer, Nr. 171

50 (WBV A 34) **Offener Brief. An Ferdinand Heine**

Illustrierte Zeitung (Leipzig), 7.10.1843. Reproducida en el artículo de F. Heine: "Der fliegende Hollander". Fechada en agosto de 1843

El: SBr II, Nr. 94. Kirchmeyer, Nr. 225 (artículo)

51. **Prosatext. "Die altgermanische Gottin Holda..."**.

Dresde, 1845. Libreto de Tannhäuser

El: SSD XVI, p. 186 (Vorbemerkung) EE: [DE](#)

[CA](#)

52. (K 39) **Rede an Webers letzter Ruhestatte.**
Pronunciado en Dresde el 15.12.1845
EI: SSD II, p. 46-48. PW VII, p. 235-237
EE:ES
53. (K 42, WBV A 50) **Memorandum. An August von Liitticliau. "Die Konigliclie Kapelle betreffend".**
Con fecha 1.3.1846
EI: SSD XII, p. 149-202
- 54 (WBV A 51) **Offener Brief. An Anton Pusinelli**
Dresdner Anzeiger und Tageblatt, 18.3.1846. Con fecha 16.3.1846
EI: SBr II, Nr. 201. Kirchmeyer, Nr. 645
55. (K 40) **Beethovens neunte Symphonic** Firmado por "-.-"
Dresdner Anzeiger und Tageblatt, 24, 31.3 y 2.4.1846
EI: SSD XII, p. 203-205 ("Zu Beethovens Neunter Symphonie"). DS IX, p. 9-11. Kirchmeyer, Nr. 647. PW VIII, p. 201-203
56. (K 40) **Konzert-Anzeige.** Firmado por "Gg"
Dresdner Anzeiger und Tageblatt, 31.3.1846
EI: SSD XII, p. 203-205 ("Zu Beethovens Neunter Symphonie"). DS IX, p. 9-11. Kirchmeyer, Nr. 651. PW VIII, p. 201-203
57. (K 40) **Konzert-Anzeige.** Anónimo
Dresdner Anzeiger und Tageblatt, 2.4.1846
EI: SSD XII, p. 203-205 ("Zu Beethovens Neunter Symphonie"). DS IX, p. 9-11. Kirchmeyer, Nr. 652. PW VIII, p. 201-203
58. **Hauptprobe-Anzeige.** Firmado por "Ein Musikfreund, der aus Erfahrung spricht."
Dresdner Anzeiger und Tageblatt, 4.4.1846
EI: Kirchmeyer, Nr. 653
59. (K 41) **Bericht fiber die Aufführung der Neunten Symphonie von Beethoven im Jahre 1846 in Dresden (aus meinem Lebenserinnerungen ausgezogen) nebst Programm dazu.**
Dresde, 5.4.1846 (programa de mano. El relato es de 1871)
EI: SSD II, p. 50-56 (Bericht); p. 56-65 (Programm). DS IX, p. 12-18 (Bericht); p. 18-28 (Programm). PW VII, p. 247-255
60. (K 43, WBV A 53) **Offentliclie Erklärung. "Künstler und Kritiker, mit Bezug auf einem besonderen Fall".**
Dresdner Anzeiger und Tageblatt, 14.8.1846. Con fecha 11.8.1846
EI: SSD XII, p. 206-217. Kirchmeyer, Nr. 682. PW VIII, p. 204-214
61. (K 44) **Eine Rede auf Friedrich Schneider.**
Pronunciado en Dresde el 7.11.1846. Con motivo del estreno del oratorio de F. Schneider: "Das Weltgericht", dirigido por su autor.
EI: SSDXVI, p. 61-62
- 62 (WBV A 58) **Öffentliche Erklärung. "Erklärung"**

- Dresdner Anzeiger und Tageblatt, 22.4.1848. Con fecha 20.4.1848
El: Kirchmeyer, Nr. 964
63. (K 52) **Entwurf zur Organisation eines deutschen National-Theaters für das Königreich Sachsen.**
Con fecha 11.5.1848, para el gobierno sajón.
El: SSD II, p. 233-273. PW VII, p. 319-360
- 64 (WBV A 59) **Gedicht. "Grüß aus Sachsen an die Wiener"**
Allgemeine Österreichische Zeitung (Viena), 1.6.1848
El: SSD XII, p. 356-358. DS V, p. 263-266. Gedichte, Nr. 6. Kirchmeyer, ilustración n.º 21 (facsimil de la edición de "Gedichte")
- 65 (WBV A 60) **Öffentliche Erklärung**
Dresdner Anzeiger und Tageblatt, 9.6.1848
El: Kirchmeyer, Nr. 980
66. (K 46) **Wie verhalten sich republikanische Besterbungen dem Konigtum gegenüber?.**
Firmado por "Ein Mitglied des Vaterlandvereins".
Dresdner Anzeiger und Tageblatt, 15.6.1848 (Extra-Beilage). Con fecha 14.6.1848
El: SSD XII, p. 218-227. DS V, p. 211-221. Kirchmeyer, Nr. 982 (facsimil). PW IV, p. 136-144 EE:CA
67. (K 57, WBV A 61) **Öffentliche Erklärung.** Firmado por "Ein Mitglied des Vaterlandvereins".
Dresdner Anzeiger und Tageblatt, 20.6.1848
El: SSD XVI, p. 27. Kirchmeyer, Nr. 1002
- 68 (K 58, WBV A 62) **Öffentliche Erklärung**
Dresdner Anzeiger und Tageblatt, 22.6.1848. Con fecha 21.6.1848
El: SSD XVI, p. 27. Kirchmeyer, Nr. 1009
- 69 (WBV A 63) **Öffentliche Erklärung**
Dresdner Anzeiger und Tageblatt, junio 1848
El: Glasenapp II, p. 283
70. (K 56) **Trinkspruch am Gedenktage des 300 jährigen Bestehens der königlichen musikalischen Kapelle in Dresden.**
Pronunciado en Dresde el 22.9.1848
El: SSD II, p. 229-232. PW VII, p. 313-318
71. (K 49) **Deutschland und seine Fürsten.** Firmado por "ein Gleichniss unsrer Zeit"
Volksblätter, von A. Röckel (Dresde), 15.10.1848
El: SSD XII, p. 412-417. DS V, p. 222-228
72. (K 53) **Über Eduard Devrients "Geschichte der deutschen Schauspielkunst".**
Artículo, no publicado, enviado el 2.1.1849 a "Allgemeine Zeitung" (Augsburg)
El: SSD XII, p. 228-230. PW VIII, p. 218-221

73. (K 54) **Theater-Reform.** Firmado por "I. P. - F. R. / Schauspieler auBer Engagement."
Dresdner Anzeiger und Tageblatt, 16.1.1849
EI: SSD XII, p. 231-234. PW VIII, p. 222-225
74. (K 55) **Nochmals Theater-Reform.** Firmado por "I. P.- F. R".
Dresdner Anzeiger und Tageblatt, 18.1.1849
EI: SSD XII, p. 235-237
75. (K 50) **Der Mensch und die bestehende Gesellschaft.** Anónimo.
Volksblätter, von A. Rockel (Dresde), 10.2.1849
EI: SSD XII, p. 240-244. DS V, p. 229-233. Kirchmeyer, ilustración n.º 27 (facsimil). PW VIII, p. 227-231 [EE:DE](#)
76. (K 51) **Die Revolution.** Anónimo
Volksblätter, von A. Röckel (Dresde), 8.4.1849
EI: SSD XII, p. 243-249. DS V, p. 234-241. PW VIII, p. 232-238 EE: [DE DE2](#)
[DE3 EN ES CA](#)
77. (K 59) **Die Kunst und die Revolution.**
Verlag von Otto Wigand. Leipzig, (otoño) 1849. Escrito durante el verano e inicialmente destinado al periódico parisino "National".
EI: SSD III, p. 8-41. DS V, p. 273-309. PW I, p. 21-65
EE: [EN CA](#)
- 78 (K 60) **Zu "Die Kunst und die Revolution"**
Esbozos, fechados en 1849
EI: SSD XII, p. 250-251. DS V, p. 310-311. PW VIII, p. 362-363 (incompleto)
79. (WBV A 67) **Widmungsbrief in "Das Kunstwerk der Zukunft". An Ludwig Feuerbach**
Fechada en noviembre de 1849. Incluida en K 62
EI: SSD XII, p. 282-283. DS VI, p. 190-191. SBr III, Nr. 29
80. (K 61) **Fliichtige Aufzeichnung einzelner Gedanken zu einem groBeren Aufsatz: Das Kiiinstlertum der Zukunft.**
Escrito en 1849. Incluye "Zum Prinzip des Kommunismus", "Über Trennung und Wiedervereinigung der Künste", "Das Genie der Gemeinsamkeit" (véase SBr III, p. 198), "Allgemeiner Überblick"
EI: SSD XII, p. 252-269. DS V, p. 242-261. PW VIII, p. 343-361
81. **Aphorismen zu den Kunstschriften der Jahre 1849-1851**
Esta referenda y la anterior se publicó por primera vez en 1885 en: "Entwürfe, Gedanken und Fragmente aus der Zeit der groBen Kunstschriften", ed. por Hans von Wolzogen.
EI: SSD XII, p. 270-280. SSD XII, p. 250-289
82. (K 62) **Das Kunstwerk der Zukunft.**
Verlag von Orto Wigand. Leipzig, (comienzos de) 1850. Concluido el 4.11.1849

El: SSD III, p. 42-177. DS VI, p. 9-157. PW I, p. 69-213. Llinares/López (en español)
EE:EN

83. (K 48) **Die Wibelungen. Weltgeschichte aus der Saga.**

Verlag von Orto Wigand. Leipzig, 1850. Escrito a finales del verano de 1848 en Dresde. Cap. XII retocado en agosto-septiembre de 1849 en Zurich.

El: SSD II, p. 115-155 (revisado); p. 229, final de 1850. PW VII, p. 257-298 EE:EN

84 (K 65) **Kunst und Klima**

Deutsche Monatsschrift für Politik, Wissenschaft, Kunst und Leben (Stuttgart), abril 1850

El: SSD III, p. 207-221. PW I, p. 249-265

85. (K 80) **Vorwort zu einer beabsichtigten Herausgabe von "Siegfrieds Tod".**

Escrito en mayo 1850 para una edición, no llevada a cabo, de: "Siegfrieds Tod. Eine tragödie von Richard Wagner" (WWV, p. 395)

El: SSD XVI, p. 84-85. DS II, p. 292-293. SW XXIX, I, p. 34

86. (K 84, WBV A 69) **Anweisungen für die Aufführung von "Lohengrin" (Besondere bemerkungen für die Scene).**

Anexo a la carta a Liszt con fecha 2.7.1850. ("Lohengrin" la estrenó Liszt en Weimar el 28.8.1850)

El: SSD XVI, p. 63-73. SBr III, Nr. 87 (carta)

87. (K 66) **Das Judentum in der Musik.** Firmado por "K. Freigedank".

Neue Zeitschrift für Musik, 3 y 6.9.1850. Revisado en 1869

El: SSD V, p. 66-85 (revisado). Kneif 1975 p. 51-77 (original). PW III, p. 79-100 (incluye notas indicando las diferencias entre ambos)
EE: [ENES](#)

88 (K 81, WBV A 71) **Vorwort zu der 1850 beabsichtigten Veröffentlichung des Entwurfs von 1848 "Zur Organisation eines Deutschen Nationaltheaters für das Königreich Sachsen".**

Carta a Uhlig (Dresde), escrita en Zurich el 18.9.1850 y titulada: "An einen freund in der heimath."

El: SSD XVI, p. 86-92 (incompleta). SBr III, Nr. 107

89 (K 94, WBV A 72) **Öffentliche Erklärung**

Eidgenössische Zeitung (Zurich), Neue Zürcher Zeitung, 18.10.1850. Con fecha 17.10.1850

El: SSD XVI, p. 16-18 (Über die musikalische Direktion der Oper). Kirchmeyer, Nr. 1232

90 (K 96, WBV A 73) **Öffentliche Erklärung**

Eidgenössische Zeitung (Zurich), 7.2.1851. Con fecha 6.2.1851

El: SSD XVI, 19-20 (Über die musikalische Berichterstattung). Kirchmeyer, Nr. 1282

91. (K 91) **[Nachruf und] Erinnerungen an Spontini.**

Fechados el 11.2.1851. G. Spontini falleció el 24.1.1851

El: SSD V, p. 86-88. PW III, p. 123-127 EE:ES

92. (K 108) **Beethovens "Heroische Symphonie".**
Programa de mano para un concierto en Zurich, 25.2.1851
El: SSD V, p. 169-172. DS IX, p. 29-32. PW III, p. 221-224 EE: [DE](#)
[DE2 ES](#)
- 93 (K 76, WBV A 74) **Offener Brief. Ein Brief an Franz Liszt über die "Goethe-Stiftung"**
Neue Zeitschrift für Musik (Leipzig), 5.3.1852. Carta fechada el 8.5.1851
El: SSD V, p. 5-19. DS VI, p. 326-341. SBr IV, p. 31-42
- 94 (K 95) **Öffentliche Erklärung**
Eidgenössische Zeitung (Zurich), 28.3.1851. Con fecha 25.3.1851
El: SSD XVI, p. 18-19 ("Zum Empfehlung Gottfried Sempers"). Kirchmeyer, Nr. 1337
- 95 (K 77) **Ein Theater in Zurich**
Neue Zeitschrift für Musik (Leipzig), 27.6, 4 y 11.7.1851
El: SSD V, p. 20-52. DS VI, p. 342-377. PW III, p. 23-57 EE: [DE](#)
96. (K 63) **Oper und Drama.**
Verlagsbuchhandlung von J. J. Weber. Leipzig, 1852. En tres volúmenes. Escrito el invierno de 1850-51, concluido el 20.1.1851 y publicado en noviembre de 1851
El: SSD III, 222-320 (erster Teil); SSD IV, p. 1-229 (zweiter und dritter Teil). DS VII Kropfinger 1984. PW II. Mayo 1997 (en español). Figueras 1996 (en catalán)
EE: [DE EN](#)
97. (WBV A 77) **Widmung des Manuskripts von "Oper und Drama". An Theodor Uhlig.**
Fremden-Blatt (Viena), 19.2.1879. Con fecha 21.12.1851
98. (K 79) **Drei Operndichtungen nebst einer Mitteilung an meine Freunde als Vorwort.**
Breitkopf & Härtel. Leipzig, (enero de) 1852. Prefacio escrito en julio-agosto de 1851.
El: SSD IV, p. 230-344 (Eine Mitteilung an meine Freunde). DS VI, p. 199-325. SW 29/1, 52-54 (final original). PW I, p. 267-292
EE: EN
- 99 (K 67, WBV A 80) **Offener Brief. An Franz Brendel. "Ein Brief an den Redacteur der Neuen Zeitschrift für Musik".**
Neue Zeitschrift für Musik (Leipzig), 6.2.1852. Con fecha 25.1.1852
El: SSD V, p. 53-65. DS VI, p. 378-391. PW III, p. 59-74. Kirchmeyer, Nr. 1496 (título y primeras líneas); ilustración n.º 44 (facsimilar)
100. (K 69) **Wilhelm Baumgartners Lieder.**
Eidgenössische Zeitung (Zurich), 7.2.1852
El: SSD XII, p. 286-288. Kirchmeyer, Nr. 1499
101. (K 109) **Beethovens Ouvertüre zu "Coriolan".**
Programa de mano para un concierto en Zurich, 17.2.1852
El: SSD V, p. 173-176. DS IX, p. 33-36. PW III, p. 225-228

102. **(K 110) Der Venusberg.**
Programa de mano para un concierto en Zurich, 16.3.1852
El: SSD V, p. 177-179 (Ouvèrtüre zu »Tannhauser«). DS II, p. 105-107. PW III, p. 229-231 EE:CA
103. **(K 111) Des Hollanders Seefahrt**
Para el estreno de "Der fliegende Hollander", Zurich 25.4.1852
El: SSD V, p. 176-177 (Ouvèrtüre zum "fliegenden Hollander"). DS II, p. 41-42. PW III, p. 228-229 EE:CA
104. **(K 92, WBV A 82) Widmungsbrief zur Partitur von "Lohengrin" (Leipzig 1852). An Franz Liszt.**
Leipzig, (comienzos de agosto de) 1852. Escrito en mayo de 1852
El: SSD XVI, p. 73-74. SBr IV, Nr. 168. Br Liszt 1988, Nr. 79
105. **(K 85) Über die Aufführung des "Tannhauser": eine Mitteilung an die Dirigenten und Darsteller dieser Oper.**
Neue Zeitschrift für Musik, 3, 24.12.1852, 1,7 y 14.1.1853. Escrito entre el 12 y el 23.8.1852
El: SSD V, p. 123-159. DS II, p. 107-148. Kirchmeyer, Nr. 1954 (selección). PW III, p. 167-205 EE:CA
106. **(K 97, WBV A 89) Öffentliche Erklärung**
Eidgenössische Zeitung (Zurich), 20.9.1852
El: SSD XVI, p. 20 (Vieuxtemps). Kirchmeyer, Nr. 1733; ilustración n.º 57 (facsimil)
107. **(K 98, WBV A 90) Öffentliche Erklärung**
Neue Zeitschrift für Musik (Leipzig), 5.11.1852. Con fecha 30.10.1852

El: SSD XVI, p. 20 (Über die Aufführung der "Tannhauser" Ouvertüre). Kirchmeyer, Nr. 1881
108. **(K 87) Bemerkungen zur Aufführung der Oper "Der fliegende Hollander".**
Fechado el 22.12.1852
El: GSD V, p. 160-168. DS II, p. 42-51. PW III, p. 207-217
109. **(K 99, WBV A 92) Gedruckte Einladung. Vorlesung von "Der Ring des Nibelungen"**
Zurich, 12.2.1853
El: SSD XVI, p. 21. SBr V, Nr. 77-78
110. **(K 82) Vorwort zum Privatdruck des "Der Ring des Nibelungen".**
Zurich, marzo 1853
El: SSD XII, p. 289-290. DS III, p. 334-335
111. **(K 100, WBV A 95) Öffentliche Erklärung**
Eidgenössische Zeitung (Zurich), 5.4.1853. Con fecha 2.4.1853
El: SSD XVI, p. 21-22
112. **(WBV A 96) Gedrucktes Rundschreiben. Chorsanger der Ziiricher Wagner-Konzerte.**
Zurich, 18.4.1853
El: SW XVI, p. xci. Véase: SBr V, Nr. 131
113. **(WBV A 97) Gedrucktes Rundschreiben. Musiker der Ziiricher Wagner-Konzerte.**

Zurich, 11.5.1853

EI: SBrV, Nr. 159

114. (WBV A 98) **Öffentliche Einladung**
Zürcher Tageblatt, 19.5.1853
EI: Fehr I, p. 227
115. (K 112) **Programm zu den Musikaufführungen am 18., 20. und 22. Mai 1853 in Zurich.**
EI: SSD XVI, p. 22-23 (prefacio) EE: [DE](#)
(facsimil)
116. (K 112) **Programmatische Erläuterungen zu "Tannhäuser".**
Zurich, 18, 20 y 22.5.1853
EI: SSD XVI, p. 167-170. DS II, p. 148-150. PW III, p. 231-233
- 117 (K 112) **Der heilige Gral**
Zurich, 18, 20 y 22.5.1853
EI: SSD V, p. 179-181 (Vorspiel zu "Lohengrin"). DS II, p. 201-203 EE: [DE, CA](#)
118. (WBV A 101) **Anweisung für "Änderungen im Schluß des Tannhäuser".**
Anexo a una carta (WBV 1302) a Wilhelm Fischer, 30.6.1853
EI: SBr V, Nr. 196
119. (WBV A 102) **Memorandum. Zürich-Allgemeine Musikgesellschaft.**
Junio 1853
EI: Burrell, Nr. 237 (borrador)
- 120 (K 101, WBV A 106) **Empfehlung. An die Einwohner von Zurich (Streichquartett Heisterhagen).**
Zürcher Tageblatt, 3.10.1853
EI: SSD XVI, p. 23
- 121 (K 70, WBV A 118) **Offener Brief. An Franz Brendel. Gluck's Ouvertüre zu "Iphigenie in Aulis": Eine Mittheilung an den Redacteur der "Neuen Zeitschrift für Musik" >BR> Neue Zeitschrift für Musik (Leipzig), 1.7.1854. Carta con fecha 17.6.1854**
EI: SSD V, p. 111-122. DS VIII, p. 9-21. SBr VI, Nr. 89. Ellis III, p. 153-166
122. (K 113, WBV A 126) **Programmzettel. Streichquartett-Abend - Beethovens cis-moll-Quartett op. 131.**
Zurich, 12.12.1854
EI: SSD XII, p. 350. DS IX, p. 36-37. PW III, p. 386
123. (K 210) **Personliches: Warum ich den zahllosen Angriffen auf mich und meine Kunstanschauungen nichts erwidere.**
De datación incierta: entre 1855 y 1882
EI: SSD XII, p. 307-39. PW VIII, p. 381-384
124. (K 177) **Bemerkungen zu einer angeblichen Äußerung Rossinis.**

- De datación dudosa: ¿1855?
El: SSD XII, p. 313. PW VIII, p. 376-377
- 125 (K 102, WBV A 137) **Öffentliche Erklärung. "An die Einwohner von Zurich".** (Über die Leitung einer Mozart-Feier).
Eidgenössische Zeitung (Zurich), 15.2.1856. Con fecha 14.2.1856
El: SSD XVI, p. 23 (abrev.). SBr VII, Nr. 173a ("An die Allgemeine Musikgesellschaft" texto completo); Nr. 173b (texto abreviado publicado en Eidg. Ztg.)
- 126 (K 73, WBV A 148) **Offener Brief. An Marie Sayn-Wittgenstein. "Ein Brief von Richard Wagner über Franz Liszt".**
Neue Zeitschrift für Musik (Leipzig), 10.4.1857. Con fecha 15.2.1857
El: SSD V, p. 182-198. DS VIII, p. 22-39. SBr VIII, Nr. 158 (borrador con fecha 17.2.1857). PW III, p. 235-254
- 127 (K 103) **Öffentliche Erklärung**
L'Europe Artiste (París). Para los conciertos de París de enero de 1860. Con fecha noviembre 1859
El: SSD XVI, p. 28
- 128 (K 93, WBV A 166) **Offener Brief. An Ferdinand Heine. "Ein Brief Richard Wagners"**
Constitutionelle Zeitung (Dresden), 25.11.1859. Con fecha 8.11.1859
El: SSDV,p. 105-110 (Nachruf an LudwigSpohr undChordirektorWilhelm Fischer). PW III, p. 145-152
- 129 (K 114) **Tristan und Isolde: Vorspiel**
Programa de mano para unos conciertos en París, 25.1, 2 y 8.2.1860
El: SSD XII, p. 346-347. DS IV, p. 104-105. PW VIII, p. 387-388 EE:
[DE DE2 CA](#)
- 130 (K 74, WBV A 172) **Offener Brief. An Héctor Berlioz**
Le Journal des débats (París), 22.2.1860. Con fecha 20.2.1860. Respuesta al artículo Berlioz, publicado en la misma revista ("Concerts de M. Richard Wagner - la musique de l'avenir"), el 9.2.1860
El: Tiersot, p. 191-197. SSD VII, p. 82-86 (traducida al alemán). DS VIII, p. 40-44. PW III, p. 285-291
- 131 (K 75, WBV A 181) **Offener Brief. An Frederic Villot**
París (Quatre Poèmes d'opéras traduits en prose française, precedes d'une Lettre sur la musique: Le Vaisseau Fantome - Tannhäuser - Lohengrin - Tristan et Iseult) y Leipzig ("Zukunftsmusik": Brief an einen französischen Freund als Vorwort zu einer Prosa-Uebersetzung seiner Operndichtungen), 1861. Con fecha 15.9.1860
El: GSD VII, p. 87-137. DS VIII, p. 45-101. PW III, p. 293-345
EE:ES
- (WBV A 183) **Gedruckte Einladung** París,
1860. Texto en francés
- (K 90, WBV A 184) **Offener Brief. "Richard Wagner über die Aufführung seines 'Tannhäuser' in Paris".**

- Deutsche Allgemeine Zeitung (Leipzig), 7.4.1861. Con fecha 27.3.1861
El: SSD VII, p. 138-149. PW III, p. 347-360
EE:ES
134. (K 104) **Vom Wiener Hofoperntheater.** Firmado por "P. C."
Österreichische Zeitung (Viena), 8.10.1861
El: SSD XII, p. 290-294
- 135 (K 105) **Öffentliche Erklärung**
Ostdeutschen Post (Viena), noviembre 1861
El: SSD XVI, p. 28
136. (WBV A 218) **Offener Brief. An Kornél Abrányi. "Richard Wagner über ungarische Musik"**
Pester Lloyd (Pest), 19.8.1863
- 137 (K 78) **Das Wiener Hof-Operntheater**
Der Wiener Botschafter, octubre 1863

El: SSD VII, p. 272-295. DS VIII, p. 102-128. PW III, p. 361-386
138. (K 83) **Vorwort zur Herausgabe der Dichtung des Bühnenfestspiels "Der Ring des Nibelungen "**.
Leipzig, 1863. Escrito en 1862
El: SSD VI, p. 272-281. DS III, p. 352-362. PW III, p. 274-283 EE: [DE](#)
[DE2](#)
139. (K 115) **Die Meistersinger von Nfirnberg: Vorspiel.**
Programa de mano para un concierto en Lówenberg, Silesia, 2.12.1863
El: SSD XII, p. 347-348. DS IV, p. 279 EE:CA
140. (K 116) **Tristan und Isolde: Liebestod und Verklärung .**
Programa de mano para un concierto en Viena, 27.12.1863
El: SSD XII, p. 347 (Tristan und Isolde: Vorspiel und Schluß)
- 141 (K 120) **Über Staat und Religion**
Acabado el 16.7.1864. Escrito para Luis II, originalmente no destinado a la publicación. Leipzig, 1873 (GSD VIII)
El: SSD VIII, p. 3-29. DS VIII, p. 217-351. PW IV, p. 3-34
EE: [ENES](#)
142. (WBV A 230) **Widungsgedicht. An Ludwig II. von Bayern. "Dem königlichen Freunde".**
Mainz, 1865 (Klavierauszug von "Die Walküre"). Escrito en Starnberg, 16.9.1864
El: SSD VIII, p. 1-2. Gedichte, Nr. 19. Br Ludwig I, Nr. 10 EE: [DE](#)
[CA](#)
143. (WBV A 233) **Allgemeine Zeitung (Augsburg). Berichtigung.**
Con fecha 27.11.1864, no enviada o no publicada.

El: Burrell, Nr. 428

- 144 (WBV A 238) **Öffentliche Erklärung**
Allgemeine Zeitung (Augsburg), 15.2.1865. Con fecha 14.2.1865
El: Br Ludwig IV, p. 42
- 145 (K 189, WBV A 239) **Öffentliche Erklärung**
Allgemeine Zeitung (Augsburg), 22.2.1865. Con fecha 20.2.1865
El: SSD XII, p. 295-301 (Zur Erwiderung des Aufsatzes »Richard Wagner und die öffentliche Meinung.«). Br Ludwig IV, p. 51-52
146. (K 143) **Bericht an seine Majestat den König Ludwig II. von Bayern über eine in München zu errichtende deutsche Musikschule.**
Leipzig, 1873 (GSD VIII). Con fecha 31.3.1865
El: SSD VIII, p. 125-176. PW IV, p. 171-224
147. (K 191, WBV A 242) **Offener Brief. An Friedrich Uhl**
Der Botschafer (Viena), 21.4.1865
El: SSD XVI, p. 32-41. PW VIII, p. 239-248 EE:
[DE DE2](#)
148. (K 192) **Ansprache an das Hoforchester in München vor der Hauptprobe zu "Tristan".**
Bayerische Zeitung, 15.5.1865
El: SSD XVI, p. 42-43 EE:
[DE DE](#)
149. (K 117) **Mein Leben.**
Escrita entre el 17.7.1865 y el 25.7.1880
El: 1.ª Ed. privada: Basilea 1870-1875 (Vol. I III), Bayreuth 1880 (Vol. IV). 1.ª Edición pública: Munich 1911. SSD XIII-XV. 1.ª Ed. auténtica: Munich 1963. Mayo 1989 (en español)
EE:EN
- 150 (K 119) **Das braune Buch: Tagebuchaufzeichnungen 1865 bis 1882**
Primera entrada 10.8.1865, última entre 21.3 y 9.4.1882
El: Zurich, 1975
151. (K 122) **Tagebuchaufzeichnungen für König Ludwig II. 14. bis 27. September 1865.**
De estas notas procede "Was ist Deutsch?"
El: Bayreuther Blätter, febrero 1878 (introducción y epílogo añadido). GSD X, p. 36-53. DS X, p. 84-103. Br Ludwig IV, p. 5-34 (1.ª edición completa). PW IV, p. 149-169
EE: [EN ES](#)
- 152 (K 194, WBV A 255) **Öffentliche Erklärung. Firmado por "fr,"**
MünchenerNeuesteNachrichten, 29.11.1865. Con fecha 28.11.1865
El: SSD XVI, p. 44-47
- 153 (K 195, WBV A 264) **Öffentliche Erklärung**
Der Bund (Bern), 12.6.1866 (abreviado)

El: SSD XVI, p. 47-48. Fehr II, p. 427-428 (ambos abrev.). Allgemeine Zeitung (Augsburg), 16.6.1866 (completo)

- 154 (WBV A 265) **Entwurf eines Briefes**
Münchener Neueste Nachrichten, 19.6.1866
El: Br Ludwig II, Nr. 272a
155. (WBV A 267) **Anonymer Leserbrief. "Der Volksbote für den Bürger und Landmann (München).**
Lucerna, septiembre 1866
El: Br Ludwig IV, p. 160 (borrador)
156. **Preussen und Osterreich.**
1866 inach [Salmi](#))
- 157 (WBV A 277) **Offener Brief. An Joseph Aloys Tichatschek. "Offener Brief Richard Wagners an Tichatschek".**
Deutsche Allgemeine Zeitung (Leipzig), 25.6.1867. Con fecha 15.6.1867
El: Br Tichatschek, p. 89. Musikalisches Wochenblatt 1870, p. 680
158. (K 121) **Deutsche Kunst und deutsche Politik.**
Süddeutsche Presse, 24.9-19.12.1867, incompleto; publicado hasta el capítulo XII, los últimos tres capítulos fueron prohibidos por Luis II.
El: Leipzig y Bruselas (en francés), 1868 (texto completo y con un prólogo escrito en Tribschen el 16.3.1868). SSD VIII, p. 30-124 (texto). SSD XVI, p. 92-93, BB, p. 151 y DS VIII, p. 352 (prólogo). PW IV, p. 35-135
159. (K 172) **Zensuren. Vorbericht. I: W. H. Riehl ("Neues Novellenbuch"). Anónimo.**
Süddeutsche Presse, noviembre 1867. Revisado para Musikalisches Wochenblatt, 22.3.1872
El: SSD VIII, p. 205-213. PW IV, p. 253-260
160. (K 173) **Zensuren. Vorbericht. II: Ferdinand Hiller ("Aus dem Tonleben unserer Zeit"). Anónimo.**
Süddeutsche Presse, noviembre 1867
El: SSD VIII, p. 213-220. PW IV, p. 261-268
161. (K118) **Annalen.**
Pasado a limpio en febrero de 1868 (los años 1846-1867) y enero 1869 (1868)
El: BB, p. 111-147(1846-1867), 197-201 (1868)
162. (K 170, WBV A 289) **Widmungsbrief in "Oper und Drama". An Constantin Frantz.** Leipzig, 1869 (2.^a ed. de este título). Con fecha 28.4.1868
SSD VIII, p. 195-199. DS VII, p. 371-375. BB, p. 152-155 (borrador con fecha 26.4.1868). PW II, p. 3-7
163. (K 168) **Meine Erinnerungen an Ludwig Schnorr von Carolsfeld.**
Neue Zeitschrift für Musik (Leipzig), 5 y 12.6.1868
El: SSD VIII, p. 177-194. BB, p. 134-145. PW IV, p. 225-243
EE:ES

- 164 (K 197?, WBV A 294) **Telegram; Gedicht. An Gustav Hölzel**
Signale, 1870 p. 77. Con fecha 29.6.1868
El: Gedichte, Nr. 31. SSD XII, p. 374
165. (WBV A 303) **Drei Gedichte, ursprünglich zum Abdruck in "Der Wanderer" (Wien)**
A Heinrich Laube, con fecha 10.9.1868
El: SSD XII, p. 373-374. BB, p. 192-194 (ambos borrador)
166. **(K 174) Zensuren. Vorbericht. III: Eine Erinnerung an Rossini.**
Allgemeine Zeitung (Augsburg), 17.12.1868
El: SSD VIII, p. 220-225. PW IV, p. 269-274 EE:ES
- 167 (K 176, WBV A 307) **Widmungsbrief. An Marie Muchanov**
Lucerna, 3.1.1869, incluida en la reedición de "Das Judentum in der Musik".
El: SSD VIII, p. 238-260 (Zensuren V: Aufklarungen über "das Judentum in der Musik"). PW III, p. 101-122
EE: [ENES](#)
- 168 (K 200, WBV A 308) **Offener Brief. An Judith Mendés. "Une lettre de Richard Wagner"**
La liberté (Paris), 10.3.1869. Fechado el 21.2.1869
El: SSD XVI, p. 114-117 (en alemán: "An Frau Judith Gautier über die bevorstehende Aufführung des "Rienzi" in Paris"). Tiersot, p. 303-307
- 169 (K 197, WBV A 309) **Öffentliche Erklärung. Ein Brief von Richard Wagner an die Redaction der "Signale".**
Signale für die Musikalische Welt, 1869. Con fecha 19.3.1869
El: SSD XVI, p. 49. Fehr II, p. 442
170. (WBV 5401) **Telegramm.**
Allgemeine Zeitung (Augsburg), 15.9.1869. Con fecha 14.9.1869
- 171 (K 190, WBV A 315) **Öffentliche Erklärung. "Das Miinchener Hoftheater (Zur Berichtigung)".**
Allgemeine Zeitung (Augsburg), 16.9.1869. Con fecha 14.9.1869
El: SSD XII, p. 304-308
- 172 (K 196) **Öffentliche Erklärung**
Der Bund (Berna), 16.9.1869
El: SSD XVI, p. 48 (datado erróneamente en 1866)
173. (K 175) **Zensuren. Vorgedichte. IV: Eduard Devrient ("Meine Erinnerungen an Felix Mendelssohn-Bertholdy") Firmado por "Wilhelm Drach".**
Leipzig, 1869
El: SSD VIII, p. 226-238. PW IV, p. 275-288
174. (K 169) **Fragment eines Aufsatzes über Hector Berlioz.**
Con fecha 8.3.1869
El: SSD XII, p. 312. PW VIII, p. 376

175. (WBV A 330) **Widmungsgedicht und Widmung zur Autographen der Orchesterskizze von "Siegfried", 3. Akt**
GSD VIII, p. 338-339
EI: BB, p. 203-204 (borrador con fecha 22.8.1869)
176. (K 132) **Über das Dirigieren.**
Leipzig, 1869
EI: SSD VIII, p. 261-337. DS VIII, p. 129-213. PW IV, p. 289-364
EE: [EN ES](#)
177. (K 212) **Programmatische Erläuterungen zur Walküre (I. Siegmunds Liebesgesang. II. Der Ritt der Walküren. III. Wotans Abschied und Feuerzauber)**
Para un concierto en Munich, 11.12.1869
EI: SSD XVI, p. 171-172. DS III, p. 362-364
178. (K 205) **Gedanken fiber die Bedeutung der deutschen Kunst für das Ausland.**
Probablemente, 1869
EI: SSD XII, p. 314-316
179. (K 211) **Die Meistersinger von Nfirnberg: Vorspiel zum III. Akt.**
Probablemente 1869
EI: SSD XII, p. 348-349. DS IV, p. 279-280. PW VIII, p. 388
EE:CA
180. (WBV A 327) **Zeitungsanzeige.**
Norddeutsche Allgemeine Zeitung (Berlin), 14.4.1870. Con fecha 10.4.1870
- 181 (K 197, WBV A 329) **Öffentliche Erklärung. An die Redaction der Signale - Zur Berichtigung.**
Signale für die Musikalische Welt, 1870. Carta fechada el 20.6.1870
EI: SSD XVI, p. 50
182. (WBV A 330) **Widmungsgedicht zur Orchesterskizze von "Gotterdammerung", 1. Akt (Abschrift). An Ludwig II. von Bayern.**
SSD VIII, p. 339-340. Con fecha 25.8.1870
EI: BB, 213 (borrador)
- 183 (K 133) **Beethoven**
Leipzig, 1870. Escrito entre el 20.7-11.9.1870
EI: SSD IX, p. 61-126. DS IX, p. 38-109. PW V, p. 57-126. SSD XVI, p. 108-110 y DS IX, p. 145-147: Ein nicht veröffentlicher SchluB der Schrift "Beethoven". Final "pesimista" escrito en 1871, previsto para la segunda edición, y no publicado hasta 1906 por Hans von Wolzogen en "Musikalisches Wochenblatt"
[DE EN ES](#)
184. (K 131) **Metaphysik. Kunst und Religion. Moral. Christentum.**
Escrito entre 1870-1882
EI: SSD XII, p. 337-342. PW VIII, p. 90-95

- 185 (K 179, WBV A 335) **Offener Brief. An Friedrich Stade. "An Herrn F. Stade, Dr. phil."**
Musikalisches Wochenblatt, 1871. Con fecha 31.12.1870
El: SSD XVI, p. 103-108
186. **(K 134) Uber die Bestimmung der Oper.**
Leipzig, 1871. Conferencia pronunciada ante la Real Academia de Artes, Berlín 28.4.1871
El: SSD IX, p. 127-156. DS IX, p. 151-182. PW V, p. 127-155 EE: [EN](#)
[ES](#)
187. **Einleitung zum dritten und vierten Bande [der "Gesammelten Schriften und Dichtungen"].**
Leipzig, 1872 (GSD III). Escrito en julio de 1871
El: DS VI, p. 192-198
EE:CA
188. **(K 171) Erinnerungen an Auber.**
Musikalisches Wochenblatt, 10.11.1871
El: SSD IX, p. 42-60. PW V, p. 35-55
- 189 (K 182, WBV A 353) **Offener Brief. An Arrigo Boito**
Gazzetta Musicale (Milán), 19.11.1871 (en italiano). Con fecha 7.11.1871. "Lohengrin" se estrenó en Bolonia el 1.11.1871. En alemán (1871): Norddeutsche Allgemeine Zeitung (Berlín), Musikalisches Wochenblatt y Neue Freie Press (Viena)
El: SSD IX, p. 287-291 ("Brief an einen italienischen Freund über die Aufführung des "Lohengrin" in Bologna"). DS II, p. 203-207
190. **"Das Liebesverbot". Bericht fiber eine erste Opern Aufführung.**
Leipzig, 1871. Para la obra completa (GSD I)
El: PW VII, 7-18
EE: [EN](#) [ES](#)
191. **(K 164, WBV A 343) Offentliche Erklarung. Begründung des Festspiels, des Patronats und der Wagner-Vereine.**
Con fecha 12.5.1871
El: SSDXVI, p. 131-132
- 192 (K 164, WBV A 357) **Offentliche Erklarung. Wagner-Vereine. "Mitteilung an die deutsche Wagner-Vereine "**
Musikalisches Wochenblatt, 1872, p. 17. Con fecha 25.12.1871
193. **Epilogischer Bericht fiber die Umstände und Schicksale, welche die Ausfführung des Bfihnenfestspieles "Der Ring des Nibelungen" bis zur Veroffentlichung der Dichtung desselben begleiteten.**
Leipzig, 1871
El: GSD VI, p. 257-281. DS III, p. 335-352. PW III, p. 255-273
194. **Schlulibericht fiber die Umstände und Schicksale, welche die Ausfführung des Bfihnenfestspieles "Der Ring des Nibelungen" bis zur Grfindung von Wagner-Vereien begleiteten.**

Leipzig, 1871

GSD IX, p. 311-321. DS X, p. 9-20

195. (K 144) **Bericht an den Deutschen Wagnerverein fiber die Umstände und Schicksale, welche die Ausführung des Bühnenfestspiels "Der Ring des Nibelungen" begleiteten.**
Leipzig, 1872. Contiene "Epilogischer Bericht..." y "Schlußbericht..."
196. (WBV A 363) **Gedrucktes Rundschreiben. "Den geehrten Patrone der Bühnenfestspiele in Bayreuth".**
Musikalisches Wochenblatt, 1872p. 110. 1.2.1872
EI: SSDXVI, p. 141-142
- 197 (WBV A 366) **Öffentliche Erklärung. "Richard Wagner, Bekanntmachung"**
Signale für die musikalische Welt (Leipzig), 1872 p. 317. Con fecha 24.2.1872
- 198 (K 165, WBV A 367) **Gedrucktes Rundschreiben: Patrone der Bühnenfestspiele 1876**
Neue Zeitschrift für Musik (Leipzig), 1872. Fechada el 16.3.1872
EI: SSDXVI, p. 142-143
199. (K 165, WBV A 368) **Gedrucktes Rundschreiben: Patrone der Bühnenfestspiele.**
Con fecha abril 1872
EI: SSD XVI, p. 143-144 (Zirkular an die Patrone über die Anwesenheit bei der Grundsteinlegung.)
- 200 (K 165, WBV A 369) **Öffentliche Danksagung. "Danksagung"**
Bayreuther Tageblatt, 25.5.1872. Con fecha 24.5.1872
EI: SSDXVI, p. 144-145
EE: [DE.DE2](#) Rede anlässlich der Grundsteinlegung des Festspielhauses in Bayreuth
201. (WBV A 376) **Gedrucktes Rundschreiben (?). Mitwirkende der Grundsteinlegungsfeier des Festspielhauses.**
Bayreuth, mayo/junio 1872
Bayreuther Werk, p. 13 (borrador)
- 202 (K 198, WBV A 371) **Öffentliche Erklärung. "Richard Wagner, Berichtigung"**
Allgemeine Zeitung (Augsburg), 4.6.1872. Con fecha 1.6.1872
EI: SSDXVI, p. 51-52
- 203 (K 198, WBV A 372) **Öffentliche Erklärung**
Allgemeine Zeitung (Augsburg), 11.6.1872. Con fecha 10.6.1872. Esta y la anterior también en:
Walhalla (Munich), 29.6.1872 (Ein amusanter Streit wegen der Oper "Theodor Korner" [von Wendelin Weißheimer])
EI: SSDXVI, p. 52
- 204 (K 184, WBV A 373) **Offener Brief. An Friedrich Nietzsche**
Norddeutsche Allgemeine Zeitung (Berlin), 23.6.1872. Con fecha 12.6.1872
EI: SSD IX, p. 295-302 (An Friedrich Nietzsche, ord. Prof. der klass. Philologie in Basel). PW V, p. 292-298 EE:ES

- 205 **(K 199) Berichtigung**
Musikalisches Wochenblatt, 29.7.1872
EI: SSDXVI, p. 53-54
- 206 (WBV A 382) **Inscription für das Grabmal des am 17.7.1871 verstorbenen Karl Tausig**
Leipzig 1873 (Das Bühnen-Festspielhaus zu Bayreuth). Musikalisches Wochenblatt 1873 p. 404.
Con fecha 7.9.1872
EI: SSD IX, p. 324. BB, p. 230 (borrador)
- 207 (K 183, WBV A 384) **Offener Brief. An (Herr) Malferi**
Palestra Musicale (Milán), 3.11.1872. Musikalisches Wochenblatt, 11.10.1872 ("Danksschreiben
Richard's Wagner an den Bürgermeister von Bologna"). Con fecha 3.10.1872
EI: SSD IX, p. 291-294. PW V, p. 289-291
- 208 (K 185) **Über die Benennung "Musikdrama"**
Musikalisches Wochenblatt, 8.11.1872
EI: SSD IX, p. 302-308. DS IX, p. 271-297. PW V, p. 299-304 EE:
[DE](#) [DE2](#) [EN](#) [ES](#)
209. (K 135) **Über Schauspieler und Sanger.**
Leipzig, 1872
EI: SSD IX, p. 157-230. DS IX, p. 183-263. PW V, p. 157-228
- 210 (K 180, WBV A 387) **Offener Brief. An Ernst Gettke ("Brief Richard Wagner's an den
Herausgeber").**
Almanach der Genossenschaft Deutscher Bühnen-Angehöriger, 1873. Con fecha 9.11.1872
EI: SSD IX, p. 258-264 (Brief über das Schauspielerwesen an einem Schauspieler). DS IX, p. 264-270. PW V, p. 257-262
211. **Bericht an den Deutschen Wagner-Verein fiber die Umstände und Schicksale, welche die
Ausführung des Bfihnenfestspiels "Der Ring des Nibelungen" begleiteten.**
Leipzig, 1872
EI: GSD VI, p. 257-281 y GSD IX, p. 311-322 (revisado). SSD XVI, p. 110-111 (final original). PW III, p. 255-277 y PW V, p. 309-319
212. (K 181) **Ein Einblick in das heutige deutsche Operwesen.**
Musikalisches Wochenblatt, enero 1873
EI: SSD IX, p. 264-287. PW V, p. 263-284 EE:EN
213. (K 186) **Einleitung zu einer Vorlesung der "Gottterdammerung" vor einem ausgewählten
Zuhörerkreise in Berlin (am 17.1.1873 in hausministerium beim Grafen Schleinitz in
Berlin).**
Musikalisches Wochenblatt, 7.3.1873
EI: SSD IX, p. 308-310. DS IX, p. 278-280. PW V, p. 305-306 EE:EN
- 214 (K 199, WBV A 409) **Öffentliche Erklärung. "Protest"**
Musikalisches Wochenblatt, 1873 p. 197. Con fecha 25.3.1873
EI: SSD XVI, p. 54

215. (K 136) **Zum Vortrag der neunten Symphonie Beethovens.**
Musikalisches Wochenblatt, 4 y 11.4.1873. Sobre la interpretación en Bayreuth el 22.5.1872
El: SSD IX, p. 231-257. DS IX, p. 110-138. PW V, p. 229-253
216. (WBV A 411) **Widmungsbrief in "Das Bühnen-Festspielhaus zu Bayreuth". An Marie von Schleinitz.**
Leipzig, 1873. Con fecha 1.5.1873
El: GSD IX, p. 322-344
- 217 (WBV A 414) **Öffentliche Erklärung**
No publicada. Adjuntada en una carta a E. W. Fritsch (editor de "Musikalisches Wochenblatt") en junio de 1873. Publicada por primera vez en "Bayreuther Festspielführer 1911", p. 264 (facsimil)
- 218 (K 158, WBV A 416) **Gedrucktes Rundschreiben. Patrone der Bühnenfestspiele 1876**
Bayreuth, 30.8.1873
El: SSD XII, p. 317-323.
219. (K 166, WBV A 417) **Gedrucktes Rundschreiben. Patrone der Bühnenfestspiele.**
Bayreuth, 15.9.1873
El: SSD XVI, p. 146-147
- 220 (WBV A 420) **Telegramm; Gedicht. An Franz Liszt**
Fremden-Blatt (Wien), 1873. Con fecha 10.11.1873
El: SSD XII, p. 388-389 (borrador)
221. (K 145) **Das Bühnenfestspielhaus zu Bayreuth. Nebst einem Berichte über die Grundsteinlegung desselben.**
Leipzig, 1873
El: SSD IX, p. 322-344. DS X, p. 21-44. PW V, p. 320-340
- 222 (K 159, WBV A 427) **Öffentliche Erklärung. "Nothgedrungene Erklärung"**
Musikalisches Wochenblatt, 1874 p. 97. Con fecha 16.2.1874
El: SSD XII, p. 323-324
223. (WBV A 433) **Widmungsgedicht in einem Exemplar der Partitur von "Das Rheingold". An Anton Seidl.**
Deutsche Zeitung (Viena), 21.1.1880. Con fecha 24.12.1874
El: SSD XII, p. 383
- 224 (K 187, WBV A 434) **Offener Brief. An Ernst Wilhelm Fritsch**
Musikalisches Wochenblatt, 8.1.1875. Con fecha 28.12.1874
El: SSD X, p. 1-10 ("Über eine Opernaufführung in Leipzig"). PW VI, p. 1-11
225. (K 166, WBV A 436) **Gedrucktes Rundschreiben. Sanger der Bühnenfestspiele.**
NZfM, 1875. Con fecha 20.1.1875

226. (K 213) **Programmatische Erläuterungen zur Gotterdammerung (I. Vorspiel. II. Hagens Wacht. III. Siegfrieds Tod. IV. Schluss des letzten Aktes)**
Para un concierto en Viena, 1.3.1875
EI: SSD XVI, p. 173-175. DS III, p. 365-369
227. (WBV A 444) **Widmung, zur Übersendung einer Medaille. An Josef Hellmesberger.**
Fremden Blatt (Wien), 23.5.1875
228. (K 166, WBV A 447) **Gedrucktes Rundschreiben. Musiker der Bühnenfestspiele.**
Fechado en mayo 1875
EI: SSD XVI, p. 150-152 ("An die Orchester-Mitglieder", fechado en enero de 1875)
- 229 (K 166, WBV A 452) **Öffentliche Erklärung (Ankündigung)**
Neue Zeitschrift für Musik, 1875 p. 382 (incompleto). Con fecha 28.8.1875
EI: SSD XVI, p. 153-154 ("Ankündigung der Festspiele für 1876")
- 230 (K 166, WBV A 453) **Öffentliche Erklärung. "Bühnenfestspiele in Bayreuth"**
Musikalisches Wochenblatt, 1875 p. 511. Con fecha 4.10.1875
EI: SSD XVI, p. 154-155 ("Über Bewerbungen zu den Festspielen")
- 231 (WBV A 454) **Öffentliche Erklärung. "Zur Anzeige"**
Deutsche Theater-Chronik (Leipzig), 1875 p. 396. Con fecha 30.10.1875
232. (K 166, WBV A 455) **Gedrucktes Rundschreiben. Künstler der Bühnenfestspiele.**
Con fecha 1.11.1875
EI: SSD XVI, p. 155-156 ("An die Künstler")
- 233 (K 160, WBV A 463) **Öffentliche Erklärung**
Fechada en 1875
EI: SSD XII, p. 322 (Die »Presse« zu den »Proben«)
234. (K 166, WBV A 466) **Gedrucktes Rundschreiben. Musiker der Bühnenfestspiele.**
Con fecha 6.4.1876
EI: SSD XVI, p. 156-157 ("An die Orchestermitglieder. (Einladung.)")
235. (K 166, WBV A 467) **Gedrucktes Rundschreiben. Sanger der Bühnenfestspiele.**
Con fecha 9.4.1876
EI: SSD XVI, p. 157-158 ("An die Sanger. (Einladung.)")
- 236 (K 166, WBV A 469) **Öffentliche Erklärung. An Redaktionen und Wagner-Vereine**
Musikalisches Wochenblatt, 1876 p. 252. Con fecha 18.4.1876
EI: SSD XVI, p. 159 ("Für die Patrone. (Besuchsbestimmungen.)")
237. (WBV A 474) **Offener Brief. An Theodor Muncker. "Offener Brief an Herrn Bürgermeister Th. Muncker"**
Bayreuther Tageblatt, 6.6.1876
EI: Br Bayreuth, Nr. 183

238. (WBV A 476) **Aushangzettel. Künstler der Biilinenfestspiele.**
Con fecha 22.7.1876
EI: Die Musik, 22, 1929-30 (facsimil)
- 239 (WBV A 478) **Öffentliche Erklärung. An August Wilhelmj (?)**
Fechado en julio 1876
EI: Lidgey, p. 142 (facsimil)
240. (K 166, WBV A 479) **Ansilagzettel im Bühnenfestspielhaus. Musiker der Biilinenfestspiele**
Musikalisches Wochenblatt, 1876 p. 484 (incompleto). Con fecha 13.8.1876
EI: SSD XVI, p. 161("Für das Orchester.")
241. (K 166, WBV A 480) **Anschlagzettel im Bühnenfestspielhaus. Patrone der Biilinenfestspiele**
Musikalisches Wochenblatt, 1876 p. 484. Con fecha 13.8.1876
EI: SSD XVI, p. 160 ("Über den Hervorraff")
242. (K 166, WBV A 481) **Anschlagzettel im Bühnenfestspielhaus. Sanger der Biilinenfestspiele**
Musikalisches Wochenblatt, 1876 p. 484 (incompleto). Con fecha 13.8.1876
EI: SSD XVI, p. 160 ("Letzte Bitte an meine Genossen!")
EE:ES
243. **Ansprache nach SchluB der »Gotterdammerung«.**
Pronunciado el 17.8.1876
EI: SSD XVI, p. 161
244. **Abschiedswort an die Künstler.**
Con fecha 30.8.1876
EI: SSD XVI, p. 161
245. (WBV A 490) **Widmungsgedicht zu einem Portrat. An August Wilhelmj.**
Musikalisches Wochenblatt, 1876 p. 507. Con fecha 30.8.1876
EI: Gedichte, Nr. 79
- 246 (WBV A 491) **Anschlagzettel. Künstler der Biilinenfestspiele**
Fechado en agosto 1876
EI: Bayreuther Werk, Nr. VII/8 p. 32
247. **(WBV A 495) Widmungsgedicht in einem Exemplar der Partitur von "Gotterdammerung".
An Franz Liszt.**
Musikalisches Wochenblatt, 1876 p. 661. Fechado en agosto/septiembre 1876
EI: Gedichte, Nr. 80 (borrador)
- 248 (K 161, WBV A 496) **Gedrucktes Rundschreiben. Patrone der Bühnenfestspiele 1876**
Con fecha 10.10.1876
EI: SSD XII, p. 324-325
- 249 (K 203, WBV A 498) **Offener Brief. An Gabriel Monod**
La Revue politique etlittéraire (Paris), 17.2.1883. Con fecha 25.10.1876
EI: SSD XVI, p. 120-124. EE:ES

250. (K 148, WBV A 506) **Gedrucktes Rundschreiben. "An die geehrten Vorstände der Richard Wagner-Vereine".**
Musikalisches Wochenblatt, 1877 p. 61-63. Con fecha 1.1.1877
EI: SSDX, p. 11-15. PW VI, p. 15-18 EE:ES
251. (WBV A 520) **Widmungsgedicht ("Der Tonmeister dem Meistersanger") zu einem Lorbeerkranz. An Joseph Aloys Tichatschek**
Allgemeine Musik-Zeitung, 1877 p. 235. Con fecha hacia el 11.7.1877
252. (WBV A 523) **Gedrucktes Rundschreiben. Wagner-Vereine.**
Con fecha 12.9.1877
EI: Heckel, p. 57-58
253. (K 162) **Ansprache an die Abgesandten des Bayreuther Patronats.**
Pronunciado el 15.9.1877
EI: SSD XII, p. 326-334
254. (K 149, WBV A 524) **Gedrucktes Rundschreiben. Patronatverein, Mitglieder. Plan zur Errichtung einer "dramatischen Hochschule" in Bayreuth.**
Allgemeine Musik-Zeitung, 1877. Con fecha 15.9.1877
EI: SSD X, p. 16-18. PW VI, p. 19-21 EE:ES
255. (K 163, WBV A 528) **Gedrucktes Rundschreiben. Patronatverein, Vertreter.**
Oberfrankische Zeitung (Bayreuth), 22.12.1877. Con fecha 8.12.1877
EI: BB1 1878, p. 15-17. SSD XII, p. 334-336. PW VI, p. 36-37
- 256 (K 150) **Zur Einführung**
Bayreuther Blatter, Erstes Stuck, Enero 1878
EI: SSD X, p. 19-24. DS X, p. 77-83. PW VI, p. 22-27 EE:ES
257. (WBV A 538) **Erklärung. Wagner-Vereine. "An die geehrten Vorstände der noch bestehenden lokalen Wagner-Vereine".**
Bayreuther Blatter, enero 1878. Con fecha 15.1.1878

EI: SSDXVI, p. 162-163
258. (K 123) **Modern.**
Bayreuther Blatter, marzo 1878
EI: SSD X, p. 54-60. PW VI, p. 41-49
EE: [ENES](#)
- 259 (K 137) **Publikum und Popularität**
Bayreuther Blatter, abril, junio y agosto, 1878
EI: SSD X, p. 61-90. PW VI, p. 51-81
260. (WBV A 545) **Telegramm, Gedicht. Leipzig - Direktion des Stadttheaters.**
Illustriertes Wiener Extrablatt, 5.5.1878. Con fecha 30.4.1878
EI: Gedichte, Anh. 1, Nr. 8. Br. Neumann, p. 75

- 261 (K 138) **Das Publikum in Zeit und Raum**
Bayreuther Blatter, octubre 1878
EI: SSDX, p. 91-102. DS X, p. 104-116. PW VI, p. 83-94
EE: [EN ES](#)
262. (K 146) **Ein Rückblick auf die Bühnenfestspiele des Jahres 1876.**
Bayreuther Blatter, diciembre 1878
EI: SSD X, p. 103-117. DS X, p. 45-60. PW VI, p. 95-109
263. (WBV A 553) **Widmungsgedicht in einem Exemplar des Textbuches von "Parsifal". An Hermann von Helmholtz.**
Neue Zeitschrift für Musik, 1878 p. 499
EI: Gedichte, Nr. 85 (borrador)
264. (K 151) **Ein Wort zur Einführung der Arbeit Hans von Wolzogen "Über Verrottung und Errettung der deutschen Sprache".**
Bayreuther Blatter, febrero 1879
EI: SSD X, p. 24-26. PW VI, p. 28-29 EE:ES
265. (WBV A 561) **Widmung in einem Exemplar des Textbuches von "Parsifal". An Richard Fricke.**
Die Tonkunst (Berlin), 1879 p. 31 (incompleto). Fechado en mayo 1879
EI: Fricke, p. 151 (facsimil)
- 266 (K 124) **Wollen wir hoffen?**
Bayreuther Blatter, mayo 1879
EI: SSDX, p. 118-136. PW VI, p. 111-130
267. (K 152, WBV A 562) **Erklärung. "Erklärung an die Mitglieder des Patronatsvereines".**
Bayreuther Blatter, 1879, p. 215. Con fecha 15.7.1879

EI: SSDX, p. 26. PW VI, p. 30 EE:ES
268. (K 139) **Über das Dichten und Komponieren.**
Bayreuther Blatter, julio 1879
EI: SSDX, p. 137-151. DS IX, p. 281-297. PW VI, p. 131-147
EE: [EN ES](#)
269. (K 140) **Über das Opern-Dichten und Komponieren im Besonderen.**
Bayreuther Blatter, septiembre 1879
EI: SSD X, p. 152-174. DS IX, p. 298-323. PW VI, p. 149-172 EE:EN
- 270 (K 125, WBV A 572) **Offener Brief. An Ernst von Weber. "Offenes Schreiben an Herrn Ernst von Weber, Verfasser der Schrift 'Die Folterkammern der Wissenschaft' ".**
Bayreuther Blatter, octubre 1879
EI: SSDX, p. 194-210. PW VI, p. 193-210 EE:ES
271. (K 141) **Über die Anwendung der Musik auf das Drama.**

- Bayreuther Blatter, noviembre 1879
EI: SSD X, p. 176-193. DS IX, p. 324-342. PW VI, p. 173-191
EE: [DE EN](#)
- 272 (K 153) **Zur Einführung in das Jahr 1880**
Bayreuther Blatter, enero 1880
EI: SSD X, p. 27-32. PW VI, p. 31-35 EE:ES
273. (K 204, WBV A 579) **Offener Brief. Fabrizio Russo, Herzog von Bagnara. Präsidenten des Konservatorium der Musik in Neapel.**
Archivio musicale (Ñapóles), 1883 p. 67-69. Original en francés. Con fecha 22.4.1880
EI: SSD XVI, p. 125-127 (en alemán). Tiersot, p. 388-391 EE:ES
- 274 (WBV A 581) **Eintrag im Gästebuch des Palazzo Ruffolo in Ravello**
Fechado el 26.5.1880
EI: Glasenapp VI, p. 346. Gregor-Dellin 1982, p. 192 (facsimil)
- 275 (K 126) **Religion und Kunst**
Bayreuther Blatter, octubre 1880
EI: SSDX, p. 211-252. DS X, p. 117-163. PW VI, p. 211-252 EE:
[EN ES](#)
- 276 (K 214) **Parsifal: Vorspiel. "Liebe - Glaube: - Hoffen?"**
Programa de mano para la interpretación privada dada a Luis II el 12.11.1880

EI: SSD XII, p. 349. DS IV, p. 379-380. PW VIII, p. 388-389 EE:CA
- 277 (K 154, WBV A 586) **Gedrucktes Rundschreiben. Patrone der Bühnenfestspiele 1876. "Zur Mittheilung an die geehrten Patrone der Bühnenfestspiele in Bayreuth "**
Bayreuther Blatter, 1880 p. 355. Con fecha 1.12.1880
EI: SSD X, p. 32-33. PW VI, p. 36-37 EE:ES
278. (K 127) **"Was nütz diese Erkenntnis?": Ein Nachtrag zu "Religion und Kunst".**
Bayreuther Blatter, diciembre 1880
EI: SSD X, p. 253-263. PW VI, p. 253-263 EE:EN
- 279 (WBV A 587) **Widmungsgedicht auf Portat-Foto. An Eugen Degele**
Fremden-Blatt (Viena), 31.12.1880. Fechado el 18.12.1880
280. (K 128) **Ausführungen zu "Religion und Kunst": "Erkenne dich selbst".**
Bayreuther Blatter, febrero-marzo 1881
EI: SSD X, p. 263-274. PW VI, p. 264-274 EE:EN
281. (K 155) **Zur Einführung der Arbeit des Grafen Gobineau "Ein Urteil fiber die jetzige Weltlage"**
Bayreuther Blatter, mayo-junio 1881
EI: SSD X, p. 33-35. PW VI, p. 38-40
EE: [EN ES](#)

- 282 (WBV A 595) **Telegramm, Gedicht. An Angelo Neumann**
Allgemeine Musik-Zeitung, 1881 p. 194. NZfM 1881 p. 245. Wiener Allgemeine Zeitung, 26.5.1881
EI: Gedichte, Nr. 96 (borrador). Br Neumann, p. 170
283. (K 129) **Ausführungen zu "Religion und Kunst": Heldentum und Christentum.**
Bayreuther Blatter, septiembre 1881
EI: GSD X, p. 275-285. PW VI, p. 275-284 EE:
[EN ES](#)
- 284 (K 156, WBV A 607) **Offener Brief. "Brief an H. von Wolzogen"**
Bayreuther Blatter, abril 1882. Con fecha 13.3.1882
EI: SSD X, p. 286-290. PW VI, p. 285-291 EE:ES
- 285 (WBV A 609) **Öffentliche Erklärung**
Fremden-Blatt (Viena), 14.5.1882. Con fecha 6.5.1882
286. (WBV A 610) **Widmung in einem exemplar des Klavierauszugs von "Parsifal". An Franz Liszt.**
Allgemeine Musik-Zeitung, 1882 p. 248. Fechado el 16.5.1882
- 287 (WBV A 612) **Offener Brief. An Édouard Dujardin. "Une lettre de Richard Wagner"**
La Renaissance musicale: Revue hebdomadaire de critique, d'esthétique et d'histoire 1882, p. 165.
Con fecha 17.5.1882, original en francés. Bayreuther Tageblatt, 27.5.1882 (en alemán)
EI: Tiersot, p. 397-398
- 288 (K 157, WBV A 616) **Offener Brief. "Offenes Schreiben an Herrn Friedrich Schon in Worms".**
Bayreuther Blatter, julio 1882. Con fecha 16.6.1882
EI: SSD X, p. 291-296. PW VI, p. 293-300
EE:ES
- 289 (WBV A 621) **Gedruckte Einladung. Künstler der Bühnenfestspiele 1882**
Fechada en julio 1882
- 290 (WBV A 628) **Gedruckte Einladung**
Fechada en julio/agosto 1882
- 291 (WBV A 629) **Öffentliche Danksagung**
Bayreuther Tageblatt, 5.9.1882. Con fecha 3.9.1882
EI: SSDXVI, p. 164
- 292 (K 147) **Das Bühnenweihfestspiel in Bayreuth 1882**
Bayreuther Blatter, noviembre-diciembre 1882
EI: SSD X, p. 297-308. DS X, p. 61-73. PW VI, p. 301-312 EE:ES
- 293 (K 188, WBV A 632) **Offener Brief. An Ernst Wilhelm Fritsch**

Musikalisches Wochenblatt, 11.1.1883. Con fecha 31.12.1882

EI: SSD X, p. 309-315 ("Bericht über die Wiederaufführung eines Jugendwerkes"). PW VI, p. 313-321 EE:ES

294 (K 142, WBV A 636) **Offener Brief. An Heinrich von Stein. "Helden und Welt"**

Bayreuther Blätter, enero-marzo 1883. Con fecha 31.1.1883

EI: SSDX, p. 316-323. DS X, p. 164-171. PW VI, p. 323-332

295. (WBV A 637) **Widmungsgedicht zu einem als Geschenk überreichten Foto eines Gemaldes von Beccaruzzi (S. Francesco che recibe le stimate). An Franz Liszt.**

Allgemeine Musik-Zeitung, 1883 p. 321. Fechado en diciembre 1882/enero 1883

EI: Gedichte, Nr. 106

296. (K 130) **Über das Weibliche im Menschlichen: Als Abschluß von "Religion und Kunst".**

Bayreuther Blätter, 1885. Fragmento. Con fecha 11-13.2.1883.

EI: SSD XII, p. 343-345. DS X, p. 172-174. PW VI, p. 333-337 y PW VIII, p. 396-398

EE: [EN](#) [ES](#)

Cartas privadas incluidas en SSD

1 (K 38, WBV 467) **An Maximilian Leopold Lowe** 6 11 1845

EI: SSD XVI, p. 8-10 (An die Dresdner Liedertafel: Niederlegung der Leitung). SBr II, Nr. 177

2. (K 45, WBV 570) **An Franz Wigard.** 19.5.1848

EI: SSD XVI, p. 11-12 (Ein Brief an Professor Franz Wigard, Mitglied der deutschen Nationalversammlung in Frankfurt). DS V, p. 262-263. SBr II, Nr. 256

3 (K 47, WBV 574) **An August Freiherrn von Liittichau** 18 6 1848

EI: SSD XVI, p. 12-16 (An den Intendanten v. Liittichau über die Rede in der Versammlung des Vaterlandsvereins). SBr II, Nr. 260. PW IV, 145-148

4. (K 64, WBV 766) **An Theodor Uhlig.** 12.12.1850

EI: SSD XVI, p. 93-95 (Eine Skizze zu »Oper und Drama«). SBr III, Nr. 126

5. (K 68, WBV 955) **An Theodor Uhlig** . 13/15.2.1852

EI: SSD XVI, p. 77-83 (Zum Vortrag Beethovens). DS IX, p. 139-145. SBr IV, Nr. 123

6. (K 86, WBV 971) **An Gustav Schmidt.** 18.3.1852

EI: SSD XVI, p. 75-77 ("Über die »Tannhäuser«-Ouverture. An Kapellmeister Gustav Schmidt in Frankfurt a.M."). SBr IV, Nr. 137

7. (K 71, WBV 1706) **An Franz Liszt.** 7.6.1855

EI: SSD XVI, p. 95-101 (Dante-Schopenhauer, incompleta). SBr VII, Nr. 71. Br Liszt, Nr. 193

8. (K 88, WBV 1817) **An Johann I. von Sachsen.** 16.5.1856
EI: SBr VIII, Nr. 16 . Gregor-Dellin 1980 p. 870-873 (Das Begnadigungsgesuch; p. 703-705, en la edición en español).
9. (K 72, WBV 2331) **An Arthur Schopenhauer.** Dezember 1858
Borrador de una carta posiblemente no enviada.
EI: SSD XVI, p. 95-101 (Dante-Schopenhauer). SBrX, Nr. 133
- 10 (K 89, WBV 2380). **An Johann Heinrich August Behr** 22 2 1859
EI: SSD XVI, p. 24-27 (Entwurf eines Amnestiegesuches an den Sächsischen Justizminister Behr). SBr X, Nr. 184
- 11 (K 106, WBV 3439) **Petersburg - Philharmonische Gesellschaft** 12.12.1862
EI: SSD XVI, p. 29-30
- 12 (K 107, WBV 3555) **Petersburg - Philharmonische Gesellschaft** 30.3.1863 (calendario ruso)
EI: SSDXVI, p. 30-31
13. (K 193, WBV 4221) **Miünchen - Hoforchester.** 19.6.1865
EI: SSD XVI, p. 43-44 ("Dankschreiben an das Miincherer Hoforchester")
- 14 (K 206, WBV 4595) **Petersburg - Philharmonische Gesellschaft** 8.11.1866
EI: SSDXVI, p. 31-32
15. (K 207, WBV 4919) **An Hans von Bülow.** 13.3.1868
EI: SSD XVI, p. 102-103 ("Zum musikalischen Vortrag: Zum Andante der Es-Dur Symphonie von Mozart", Ausz.)
16. (K 178, WBV 5286) **An Karl Tausig.** April 1869
EI: SSD XVI, p. 102-103 (Zum »Judentum in der Musik«, incompleto)
17. (K 201, WBV 5529) **An Jules Champfleury** 16.3.1870
EI: SSD XVI, p. 117-118 (en alemán). Tiersot, p. 279-280
18. (K 208, WBV 6454) **An George Davidsohn.** 18.3.1873
EI: SSD XVI, p. 111-114("An den Vorstand des Wagner-Vereins zu Berlin")
19. (K 202, WBV 6825) **An Dexter Smith.** Juni 1874
EI: SSD XVI, p. 118-120 (An den Herausgeber der "Amerikanischen Revue")
20. (K 209, WBV 8324) **An Ludwig II. von Bayern.** 28.9.1880
EI: Br Ludwig III, Nr. 557. SSD XVI, p. 128 (extracto, An König Ludwig über die Aufführung des "Parsifal")

REFERENCIAS Y BIBLIOGRAFÍA

Bayreuther Werk. "Das Bayreuther Werk: Briefe und Dokumente aus den Jahren 1871-1876", in BB19(1886), S. 1-35

BB. Joachim Bergfeld (Hrsg.), "Richard Wagner: Das braune Buch. Tagebuchaufzeichnungen 1865 bis 1882", Zurich und Freiburg i. Br. 1975

Br Bayreuth. "Bayreuther Briefe von Richard Wagner (1871-1883)". Carl Friedrich Glasenapp (Hrsg.). Berlin und Leipzig 1907

Br Liszt. "Franz Liszt - Richard Wagner: Briefwechsel". Hanjo Kesting (Hrsg.). Frankfurt/Main 1988

Br Ludwig. "Konig Ludwig II. und Richard Wagner: Briefwechsel", 5 Bde. Otto Strobel (Hrsg.). Karlsruhe 1936-39

Br Neumann. Angelo Neuman, "Erinnerungen an Richard Wagner". Leipzig, 1907

Br Tichatschek. [Wagner an J. A. Tichatschek], in Allgemeine [Deutsche] Musik-Zeitung 10 (1883), S. 88-89, 116-117, 127-129

Burrell. "Letters of Richard Wagner: The Burrell Collection". John N. Burk (Hrsg.). New York 1950. J. N. Burk (Hrsg.) "Richard Wagner: Briefe - Die Sammlung Burrell", übers., von Karl und Irene Geiringer. Frankfurt 1953, Gütersloh 1963

DS. "Richard Wagner Dichtungen und Schriften", 10 Bde., Dieter Borchmeyer (Hrsg.). Insel Verlag Frankfurt am Main 1983.

Fehr. Max Fehr, "Richard Wagners Schweizer Zeit", 2 Bde., Aarau und Leipzig o. J. [1934], Aarau und Frankfurt/Main 1953

Figueras 1996. Richard Wagner, "Opera i drama", Mercé Figueras (Hrsg. und Übers.), Barcelona 1996

Gedichte. Carl Friedrich Glasenapp (Hrsg.), "Gedichte von Richard Wagner", Berlin 1905

Glasenapp. Carl Friedrich Glasenapp, "Das Leben Richard Wagners", 6 Bde., Leipzig 1905-1912 (Ausgabe letzterHand)

Gregor-Dellin 1980. Martin Gregor-Dellin, "Richard Wagner. Sein Leben - Sein Werk - Sein Jahrhundert", München 1980 (Madrid 1983, 2Bd., Ángel Fernando Mayo, Übers.).

Martin Gregor-Dellin 1982. "Richard Wagner: Eine Biographie in Bildern", München und Zurich 1982

GSD. Richard Wagner, "Gesammelte Schriften und Dichtungen", 10 Bde., Leipzig 1871 (I—II), 1872 (III-VI), 1873 (VII-IX), 1883 (X)

Hasse. Max Hasse, "Richard Wagner in Magdeburg", in: "Festschrift Richard Wagner-Verband deutscher Frauen, Ortsgruppe Magdeburg, Magdeburg 26. April 1913, S. 9-21

Heckel. Karl Heckel, "Die Bühnenfestspiele in Bayreuth: Authentischer Beitrag zur Geschichte ihrer Entstehung und Entwicklung", Leipzig 1891

K. Jürgen Kühmel, "The Prose Writings", in: "Wagner Handbook", Ulrich Müller und Peter Wapnewski (Hrsg.), John Deathridge (Hrsg. engl. Übers.). Cambridge (Massachusetts) 1992

Kirchmeyer. "Situationsgeschichte der Musikkritik und des musikalischen Pressewesens in Deutschland", Teil IV: "Das zeitgenössische Wagnerbild", 2. Band: "Dokumente 1842-1845" (DNr. 1-619), Regensburg 1967; 3. Band: "Dokumente 1846-1850" (DNr. 620-1265), Regensburg 1968; 6. Band, 1. Halbband: "Dokumente 1851-1852 IV" (DNr. 1266-1586), Regensburg 1985; 6. Band, 2. Halbband: "Dokumente 1852 V - 1852 XII" (DNr. 1587-1992), Regensburg 1985

Lidgey. Ch. A. Lidgey, "Wagner", London 1902

Lippmann. Friedrich Lippmann, "Ein neu entdecktes Autograph Richard Wagners", in: "Musicae scientiae collectanea: Festschrift Karl Gustav Fellerer zum siebzigsten Geburtstag am 7. Juli 1972", Heinrich Hüschen (Hrsg.), Köln 1973

Llinares/López. Richard Wagner, "La obra de arte del futuro", Joan B. Llinares und Francisco López (Hrsg. und Übers.), Valencia 2000

Mayo 1989. Richard Wagner, "Mi vida", Ángel Fernando Mayo (Hrsg. und Übers.), Madrid 1989

Mayo 1997. Richard Wagner, "Ópera y drama", Ángel Fernando Mayo (Hrsg. und Übers.), Sevilla 1997

Mayo 2001. Richard Wagner, "Un músico alemán en París", Ángel Fernando Mayo (Hrsg. und Übers.)

PW. William Ashton Ellis (Hrsg. und Übers.), "Richard Wagner's Prose Works", 8 Bde., London 1892-1899, 1972

SBr. Gertrud Strobel und Werner Wolf (Hrsg.), später Werner Breig (Editonsleitung), "Richard Wagner Sämtliche Briefe", Leipzig 1967 ff

SSD. "Richard Wagner Sämtliche Schriften und Dichtungen", 16 Bde., I-X identisch mit GSD, Bde. XI-XVI, Richard Sternfeld (Hrsg.), Leipzig 1912 (I-XII), 1914 (XIII-XVI)

SW. "Richard Wagner Sämtliche Werke", hrsg. in Verbindung mit der Bayerischen Akademie der Schönen Künste, begründet von Cari Dahlhaus, Editionsleitung: Egon Voss, Mainz 1970 ff.

Tiersot. Julien Tiersot (Hrsg.), "Lettres francaises de Richard Wagner", Paris 1935

WBV. Werner Breig, Martin Dürrer, Andreas Mielke (Hrsg.), "Wagner-Briefe-Verzeichnis (WBV): Chronologisches Verzeichnis der Briefe von Richard Wagner", Wiesbaden 1998

WSD. Sven Friedrich (Hrsg.), "Richard Wagner Werke, Schriften und Briefe". [Digitale Bibliothek](#) 2004, Nr. 107

WWV. John Deathridge, Martin Geck, Egon Voss, "Wagner-Werk-Verzeichnis (WWV): Verzeichnis der musikalischen Werke Richard Wagners und ihrer Quellen", Mainz u. a. 1986

